

RECEIVED

1962 MAY 12 PM 9:38

1962 MAY 12 PM 8:53

O. N. U. C.

UC 227

TCUS018

20605

FF CUA

8286/civops

DE CUS 18/12

FM ONUC STAN

TO ONUC LEO

BT

UNCLAS CIV 348GARDINER KHIARI FROM ENGLUND REPORT 12 MAY

1 CIV OPS -NTR

2ADMIN -NTR

3 POLITICAL- GEN MOBUTU ARRIVED AT STAN 120915Z AND WAS MET BY  
LARGE GUARD OF HONOUR OF THE AND AND ETH BDE. GEN LUNDULA  
LED THE OFFICIALS OF THE PROVINCIAL GOVT. CONSULAR REPRESENTATIVES AND  
STAN UN OFFICIALS WERE PRESENT. A LARGE MILITARY PARADE WAS HELD IN  
THE TOWNA AND GEN MOBUTU TOOK THE SALUTE. LUNCHEON WAS GIVEN BY  
PROVINCIAL PRESIDENT AND GEN LUNDULA IN THE HONOUR OF GEN MOBUTU.  
IN THE EVENING A LARGE RECEPTION WILL BE HELD AT THE PRESIDENTIAL R  
RESIDENCE . IT IS NOT KNOWN EXACTLY HOW MANY DAYS GEN MOBUTU INTENDS  
TO STAY IN STAN. THERE DOES NOT SEEM TO BE ANY PROGRESS IN THE RESHUFFLE  
OF THE PROVINCIAL GOVT SINCE SEVERAL MINISTERS WHO WERE SUPPOSED  
TO BE INVOLVED IN THE RESHUFFLE WERE PRESENT TODAY AT THE RECEPTION OF  
GEN MOBUTU.

4ANC -NTR

5 ECONOMIC - NTR

BT

CFN CIV 348 12 1 2 3 120915Z A B

12/1715Z MAY CUS



TRADUCTION

A: Gardiner, Khiary De: Englund 12 mai 1962 CIV 348

Rapport du 12 mai

1. Opérations civiles. Rien à signaler
2. Administration. Rien à signaler
3. Situation politique. Le Général Mobutu est arrivé à Stan à le 12 mai à 9.15 Z. et a été accueilli par une garde d'honneur de l'ANC et de la Brigade Ethiopienne. Le Général Lundulla, à la tête des autorités du Gouvernement provincial, les représentants du corps consulaire et les fonctionnaires de l'ONU à Stan étaient présents. Le Général Mobutu a ensuite assisté à un défilé militaire qui a eu lieu en ville. Un déjeuner a été offert par le Président provincial et par le Gén. Lundulla en l'honneur du Gén. Mobutu. Ce soir, une réception sera donnée à la résidence présidentielle. On ne sait pas combien de jours exactement le Général Mobutu restera à Stan. Il semble qu'il n'y ait aucun changement dans le remaniement possible du Gouvernement provincial car plusieurs ministres que l'on croyait impliqués dans ce remaniement étaient présents à la réception en l'honneur du Gén. Mobutu.
4. ANC. Rien à signaler
5. Situation économique. Rien à signaler

CESTE OMAG PROCEDE  
RELATION DE CONGO  
- PROCEDE  
BOITE BOULEVE 172

UN COMGO  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES



IN THE CONGO  
UNITED NATIONS ORGANIZATION



BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

1. Situation économique: rien à signaler.

2. VNC: rien à signaler.

3. Situation de la population en T, notamment de son travail.

4. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

5. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

6. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

7. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

8. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

9. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

10. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

11. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

12. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

13. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

14. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

15. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

16. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

17. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

18. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

19. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

20. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.

21. Situation de la T, on observe une certaine amélioration de la situation.



3

TRADUCTION

A: Gardiner, Khiary De: Gaviola 11 mai 1962 BULE 382

Rapport quotidien.

1. La délégation du Gouvernement central est arrivée à 14.30hZ.

A été accueillie par le chef de la mission et quelques fonctionnaires. Commenceront réunion avec Major Kwima à résidence (Hoter? ou hôtel? ou ce dernier?)

2. Mission Gilpin s'est rendue à Shabunda où a reçu accueil enthousiaste.

UNITE CHIEF REPRESENTATIVE  
REPRESENTATIVE DU CONGO  
REPRESENTATIVE  
BOITE POSTALE 1402

UN CONGO  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES



IN THE CONGO  
UNITED NATIONS ORGANIZATION



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

circulaire.

5. Mission d'étude n. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

6. Mission d'étude n. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

7. Mission d'étude n. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

8. Mission d'étude n. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

9. Mission d'étude n. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

10. Mission d'étude n. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

11. Mission d'étude n. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

0/0R9 130/1/3 FO

02

UC250

CUB 041

SS CUA

DE CUB 41/11

FM ONUC BUKAVU

TO ONUC LEOPOLDVILLE

BT

RECEIVED

1962 MAY 11 PM 8:37

1962 MAY 11 PM 3:42

O.N.U.C.

250

20434

UNCLAS BULE 382 GARDINER KHIARY FROM GAVIOLA. DAILY REPORT.

1. CENTRAL GOVERNMENT DELEGATION ARRIVED 1430Z. MET BY COM AND SOME OFFICALS . STARTED MEETING WITH MAJOR KWIMA AT HOTER RESIDENCE.
2. GILPIN MISSION VISITED SHABUNDA RECEIVING ENTHUSIASTIC WELCOME.

BT

CFN 382 1 1430 Z

11/1630Z MAY CUB

ENTEC 110 11

REC'D CIV. OPS.

DATE: 12 MAY 1962

1, 2:0815

NNNN



C/ORG 130/1/3 FO

RECEIVED

1962 MAY 10 PM 9: 03

UC249

CUS 022

FFF CUA

DE CUS 22/10

Y ONUC STAN

TO ONUC LEO

ET

UNCLAS CIV 343 GARDINER KHIARI AHMED FROM ENGLUND REPORT 10 MAY

1. CIV OPS-- ICAO MAN MR ONEILL ARRIVED STAN TODAY TO TAKE UP ASSIGNMENT IN THE CONTROL TOWER. WHO DR SANTOS LEFT FOR LEO TODAY ON SPECIAL HOME LEAVE. FOUR CONGOLESE STUDENTS RETURNED TO STAN AFTER PARTICIPATION IN COURSE FOR SOCIAL AFFAIRS IN LEO. RIVER HAS MOUNTED CONSIDERABLY DURING THE LAST FEW DAYS. LEVEL OF THE CONGO RIVER IS NOW OF ABOUT 60 CMS LOWER THAN THE TOP LEVEL IN DECEMBER/ JAN. MANY ROADS ARE CUT BY THE RIVER. THE TSHOPO RIVER IS ALSO VERY HIGH. THERE IS HOWEVER NO DANGER THAT THE INSTALLATIONS WILL BE INUNDATED THIS TIME AS PRECAUTIONARY MEASURES HAVE BEEN TAKEN IN GOOD TIME.

CFN 343 10 1 68

PAGE TWO CUS 22/10

IF THE RIVER CONTINUES TO RISE THE HEIGHT OF THE FALLS MIGHT BE TOO SMALL TO DRIVE THE TURBINES. THERE IS HOWEVER NOT YET ANY IMMEDIATE DANGER.

2. ADMIN-- FINANCE OFFICER MAGLOIRE RETURNED FROM LEO TODAY.

3. POLITICAL-- ASSEMBLY CONTINUES ITS WORK IN SUB-COMMITTEES. IF IT CANNOT FINISH WITHIN ONE MONTH THE GOVT IS PLANNING TO CALL AN EXTRAORDINARY SESSION.

4. ANC -- IT IS REPORTED THAT BELGIAN OFFICER MAJOR DE COSTA HAS BEEN EMPLOYED BY GEN LUNDULA AS ADVISER. THE REPORT IS SUBJECT TO CONFIRMATION. MAJOR DE COSTA WORKED <sup>d</sup>WRE BEFORE INDEPENDENCE.

5. ECONOMIC-- NTR

BT

CFN 2/3/4/5

10/1535Z MAY CUS

WICOMINGO TELEGRAM DELIVERED TO

2. 2. 2.

CEC

C.P.O.

C.F. 1

1954

72

113

### 附录 3

P. X.

F.A.O.

57.11

4. R. O.

WELFARE

20242

REC'D CIV. OPS.

DATE: 11 MAY 1962

TIME : 0845 -

REC'D CIV. OPS.

DATE: 11 MAY 1962

TIME: 2.1.



3/ORG 1301/1370

CIV.OPS/0190/62

le 11 mai 1962

A Monsieur le Ministre de l'Intérieur  
du Gouvernement Central de la République  
du Congo

Monsieur le Ministre,

. . . J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint copie d'un  
message reçu à votre intention par l'intermédiaire de notre  
représentant à Bukavu, de la part du Gouvernement provincial  
du Kivu.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de  
ma très haute considération.

M. KHIARY  
Chef des Opérations civiles  
de l'ONU au Congo



010RG 130/1/3 FD

2 sss coq 75 11 1045z

ONUC LEO

GK-368 KHIARY DE KAHALE. SUITE VOTRE MEMO SEPT MAI

AMBASSADEUR BELGIQUE SERA LOGE RESIDENCE EKETEBI ET NON

HOTEL ANCIEN COMME PREVU. REPRESENTANT FEDERATION ENTREPRISE CONGO

MONSIEUR CRABBE EST RENTRE LEO APRES AVOIR ORGANISE EN COLLABORATION

ASSOCIATION TECHNICIENS BELGES PROGRAMME SEJOUR AMBASSADEUR A COQ.

DEPART EKETEBI

P2/25

AUX ETATS UNIS VIA LEO PREVU TREIZE AVRIL MAIS SALONS

RESIDENCE SERONT MIS A DISPOSITION AMBASSADEUR POUR SES AUDIENCES

ET CONSULTATIONS LORS SEJOUR COQ.

COQ 11/5/62 1105Z ESP.

REC'D CIV. OPS.  
DATE : 11 MAY 1962  
TIME : 14 00

INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO:					
S.R.S.G.		C.C.O.		I.L.O.	
CIV. OPS.	<input checked="" type="checkbox"/>	O.P.I.		UNESCO	
C.A.O.		PUB. WK.		MAIL OPS.	
C.F.A.		I.C.A.O.		P.X.	
C.F.O.		W.H.O.		F.A.O.	
C.F.O.		ACC & TR		I.T.U.	
C.PROC.		LANGSER		W.M.O.	
C.G.S.		FOODREL		WELFARE	
MILITARY RECIPIENT: S: M					



Manono 10/5/62

A : M. KHIARY, Chef des Opérations Civiles.

Copie pour Information à

: M. Gardner, Officer in Charge ONUC, Léo.

: M. J. ROLZ-Bennett, Représentant Civil ONUC, Elisabethville.

: M. W. JERKOVIC, Représentant Civil ONUC, Albertville.

DE : M. St. HEMPEL, Représentant Civil ONUC, Manono.

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre honorée lettre du 27/4/62, et tiens à vous en remercier bien vivement.

Me référant au dernier paragraphe de votre missive, je me permets de vous faire savoir que tous les 15 jours, je vous ai envoyé un Rapport sur la situation à Manono, à l'exception du mois d'Avril, lequel a été bouleversé par mon voyage à E'ville et à Léo, ainsi que par le changement éventuel de mon travail.

Je vous signale aussi que jusqu'à présent, je n'ai jamais eu, à mon grand regret, d'ailleurs, aucun commentaire ni remarque au sujet de mes Rapports.

Veillez trouver ci-joint le Rapport concernant la Situation à Manono jusqu'à fin du mois d'Avril.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'St. Hempel', is written over a horizontal line.



+++++ RAPPORT SUR LA SITUATION GENERALE A MANONO +++++  
 ++++++

+++++ AU 30 AVRIL 1.962. +++++  
 ++++++

SITUATION POLITIQUE. :  
 =====

Grâce à la présence d'hélicoptères, j'ai pu contacter différents Villages des environs de Manono, et j'ai pu me rendre compte des diverses tendances politiques.

MALEMBA-NKULU.

se dit la Capitale du District du Haut Lomami, et voudrait bien avoir le plus d'autonomie possible.

Tendance générale de Malemba est " Lumumbiste ", et, par conséquent, pro-Kisenga et Stanleyville.

Malgré que le Gouvernement Central ait installé à Malemba son Administration, cette dernière ne détient pas la " côte d'amour " auprès de la Population. L'Administration du Gouvernement Central est acceptée par force des choses, et, à défaut, d'autres choses.

Les partisans de " Conakat " sont plutôt en minorité, et doivent cacher leurs sentiments à cause de la redoutable " Jeunesse "

Malgré les inondations sans précédent, la population a toujours assez à manger, je veux dire par là, le manioc, les poissons et la viande de chasse. Les autres aliments sont absolument introuvables, comme le sel, le sucre, le riz, sardines, etc... La situation est la même au point de vue des autres produits comme cigarettes, allumettes, pétrole, et les produits vestimentaires. Celui qui parviendra à résoudre les problèmes d'approvisionnements gagnera les sentiments de la majorité de la population.

Nos hélicoptères ont transporté des médicaments et vivres à la Doctoresse ERREGA, laquelle, depuis deux ans, est complètement coupée de toute vie civilisée.

MULONGO.

Auparavant, la population était partagée, à peu près, moitié moitié entre Balubakat et Conakat. Maintenant, les partisans de Conakat doivent se camoufler, et certains, les plus actifs, ont pris la fuite en brousse. D'autre part, les partisans du Gouvernement Central ( Balubakat ) deviennent de plus en plus neutres, reprochant au Gouvernement Central de n'avoir rien fait pour améliorer leur situation économique, semblable à celle de Malemba-Nkulu.



ANKORO.

La population a accueilli, avec enthousiasme, l'arrivée des hélicoptères ONUC, demandant comme partout ailleurs, du sel, du sucre, pétrole, cigarettes, etc...

De temps en temps, on entendait des remarques amères au sujet du Gouvernement Central, lequel s'occupe bien peu de ses partisans de ~~BRUSSE~~ et mène lui-même une vie large et luxueuse dans les grands centres.

MANONO.

Nous pouvons distinguer nettement deux tendances :

- 1) Les membres de l'Administration, de la Police, et quelques leaders de la Jeunesse sont décidément pour le Gouvernement Central et souhaitent vivement l'arrivée de l'A.N.C. pour renforcer leur situation.
- 2) D'autre part, les travailleurs et les gens dépendant de la Géomines - 1.500. ouvriers - deviennent de plus en plus neutres avec une légère tendance pro-katangaise, pas tant à cause d'une appartenance politique mais pour des avantages économiques. ( La population, en général, n'est pas suffisamment évoluée pour comprendre le mot " politique " et l'employer à sa juste valeur. D'ailleurs, je prétends qu'au Congo, il n'existe pas vraiment des partis politiques dans le vrai sens du mot. Ce sont des parties tribales où un avantage économique prédomine de loin une idée politique. )

SITUATION ADMINISTRATIVE. :

L'Administration Locale se perd dans sa tâche, à cause de manque de savoir-faire et d'insuffisance de capacité personnelle.

Comme je l'ai déjà mentionné dans mes Rapports précédents, la présence d'un Conseiller qualifié s'impose

ENSEIGNEMENT. :

En ce qui concerne l'Enseignement, comme je l'ai déjà mentionné dans mes précédents Rapports, la visite d'un Expert UNESCO s'impose.

Il est de la plus grande importance de réouvrir l'Ecole Professionnelle laquelle, auparavant, fournissait des excellents spécialistes.

Cette question est d'autant plus grave qu'à Manono, nous nous trouvons en présence d'un tas de jeunes gens bien trop âgés pour suivre des Cours élémentaires.



Ces gens, pour pouvoir se faire une place dans la vie, n'ont pas d'autre possibilité que cette Ecole Professionnelle.

Je reçois des Demandes, à ce sujet, presque chaque jour, seulement il m'est difficile de leur répondre quoi que ce soit.

Vos Commentaires à ce sujet me feraient un grand plaisir.

#### SITUATION ECONOMIQUE. :

=====

La Géomines va bientôt ( environ, le 15 Mai ) ouvrir une troisième Laverie et porter l'Effectif de ses travailleurs à 1.700. Ouvriers.

La Production estimée s'élèvera à environ 160. Tonnes d'Etain par mois.

Cette troisième Laverie qui, normalement, devait être réouverte au début d'Avril, n'a pu fonctionner par manque de pièces de rechange qui constituent la nécessité absolue de cette industrie.

Nos avions qui transportent les pièces de rechange, malgré notre meilleure volonté, ne parviennent pas à assurer le tonnage suffisant.

Pour la Géomines, le Problème d'Approvisionnement reste toujours le plus important. Pour le Moment, Manono est tout-à-fait isolé.

La route vers Albertville est coupée par les inondations à Kiambi.

A Muyumba et à Kabalo, toute opération de chargement et de déchargement, à cause du régime des eaux extrêmement ~~très~~ élevé, s'avère très difficile et très problématique. La route de Mitwaba reste toujours coupée, comme vous le savez.

Par conséquent, la Géomines dépend uniquement de nos transports aériens.

Les commerçants reçoivent un peu de marchandises, par avion, mais malheureusement toujours en quantité insuffisante et d'un choix très limité. Le savon, le sel, le sucre et les cigarettes sont presque introuvables. J'ai appris que certains commerçants congolais vendent 1. Kgr. de sel à 80. Frs. et 1. Kgr. de sucre à 50. Frs.

Avant les événements ( Décembre 61 ), 1. Kgr. de sel coûtait 3,50. Frs. et le sucre à 12. Frs.

Il n'est pas difficile à la population de faire la comparaison et d'en tirer des conclusions.



4

PECHERIE GEOMINES A MALEMBA-NKULU.

Cette pêcheerie jouait un rôle très important dans la vie de Manono.

La Géomines, qui a créé cette entreprise, fournissait les poissons frais à ses travailleurs au prix de revient.

La Production mensuelle atteignait 50. Tonnes et pouvait être largement dépassée.

Malheureusement, pour le moment, les installations frigorifiques de Malemba sont complètement sous eau.

Aussitôt que les eaux baisseront, la Géomines envisage de ré-ouvrir cette industrie à condition, toutefois, que la sécurité pourrait être garantie à Malemba et dans les Environs.





TRADUCTION

A: Gardiner, Khiary Ahmed De: Englund 10 mai 1962 CIV 343

Rapport du 10 mai

1. Opérations civiles. M. O'Neill de l'OACI est arrivé à Stan aujourd'hui pour ~~assumer~~ assumer fonctions à la tour de contrôle.

Dr. Santos de l'OMS est parti pour Léo aujourd'hui en congé.

Quatre étudiants congolais sont rentrés à Stan après avoir assisté aux cours affaires sociales donnés à Léo. Le fleuve est monté considérablement au cours des ~~derniers~~ derniers jours. Le niveau est de près de 60 cms. au-dessous du niveau atteint en décembre/janvier. De nombreuses routes sont coupées par les eaux du fleuve.

~~Les eaux de la rivière Tshopo~~ Les eaux de la rivière Tshopo d'inondation des/ sont aussi montées. Il n'y a toutefois pas de danger ~~de/~~ ins-tallations à cette fois-ci car ~~des~~ mesures de précautions ont été prise <sup>à/</sup> ~~en~~ temps. ~~Si le fleuve continue à monter,~~ ~~les chutes ne seraient~~ <sup>seront</sup> plus assez élevées pour faire tourner les turbines. Il n'y a cependant pas de danger immédiat.

2. Administration. Le fonctionnaire services financiers Magloire est rentré de Léo aujourd'hui.

3. Situation politique. L'Assemblée ~~pour~~ poursuit ses travaux en sous-comités. Si elle ne peut pas les terminer dans un mois le Gouvernement a l'intention de convoquer une session extraordinaire.

4. ANC. On rapporte qu'un officier Belge, le Major de Costa, est ~~en~~ service du Gén. Lundulla en qualité de conseiller. Cette nouvelle n'est pas confirmée. Le major de Costa travaillait ici avant l'Indépendance.

5. Situation économique. Rien à signaler.



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE : ONUC LEOPOLDVILLE

INTER - OFFICE MEMORANDUM

196

UN/DOCL/11

Handwritten signature



4/0R9 130/1/3 70

TRADUCTION

A: Gardiner, Khiary De: Packham 10 mai 1962 CIV 570

Rapport quotidien du 10 mai

1. Le Brig. Dunlop est parti pour Léo en route vers Lagos après avoir compléter affectaion et remis commandement à Brig. Lewis. Duncan-Smith est rentré de Bakwanga.

4. Réfugiés Lulua; à 5 h. p. m. 260 étaient déjà arrivés; attendons deux autres vols aujourd'hui. Tout le monde semble être content et il n'y a pas eu de véritables difficultés jusqu'ici. Listes de noms et destinations sont dressées au fur et à mesure des arrivées. Transport vers les villages commencera demain. Pièces de rechange toujours nécessitées d'urgence. Trois cents bidons essence expédiés par voie ferrée de Lulu à Mwene-Ditu samedi 12 pour ~~XXXXXXXXXXXXXXXX~~ transport Balubas sud-Kasaï. Reconnaisant autorisation acheter combustible, vivres et pièces de rechange. Les autorités de Bakwanga ainsi que les chefs coutumiers ~~XXXX~~ ont demandé avec <sup>me</sup> insistance me voir ~~XXXXXXXXXXXXXXXX~~ ~~XXX~~ intention de ~~se~~ rendre à Bakwangae et Lubilash fin cette semaine.

UNITED NATIONS  
BUREAU DES RESEAUX  
BUREAU DES RESEAUX  
BUREAU DES RESEAUX





BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

Le 10 mars 1960, le Secrétaire Général a adressé une lettre au Président de la République du Congo, M. Félix Zongo, dans laquelle il a exprimé ses vives sympathies pour la République du Congo et a assuré que l'Organisation des Nations Unies continuera de lui apporter son soutien et son aide.

Le 10 mars 1960, le Secrétaire Général a également adressé une lettre au Premier Ministre du Congo, M. Joseph Kasongo, dans laquelle il a exprimé ses vives sympathies pour le Gouvernement du Congo et a assuré que l'Organisation des Nations Unies continuera de lui apporter son soutien et son aide.

Le 10 mars 1960, le Secrétaire Général a enfin adressé une lettre au Chef de l'Armée Nationale Congolaise, M. Joseph Kasongo, dans laquelle il a exprimé ses vives sympathies pour l'Armée Nationale Congolaise et a assuré que l'Organisation des Nations Unies continuera de lui apporter son soutien et son aide.

Le 10 mars 1960, le Secrétaire Général a enfin adressé une lettre au Chef de la Police Nationale Congolaise, M. Joseph Kasongo, dans laquelle il a exprimé ses vives sympathies pour la Police Nationale Congolaise et a assuré que l'Organisation des Nations Unies continuera de lui apporter son soutien et son aide.



UC 009

CUL038

FF CUA

DE CUL 38/10

FM ONUC LULU

TO ONUC LEO

RECEIVED

1967 MAY 11 AM 5 25

20254

c2

UNCLAS CIV 570 GARDINER KHIARY FROM PAKHAM. DAILY REPORT FOR MAY 10.

1. BRIGADIER DUNLOP LEFT FOR LEO AND LAGOS ON COMPLETION OF HIS ASSIGNMENT HAVING HANDED OVER COMMAND TO BRIGADIER LEWIS. DUNCAN-SMITH RETURNED FROM BAKWANGA. 4. LULUA REFUGEES; 260 HAD ARRIVED BY 5 PM WITH TWO MORE FLIGHTS EXPECTED TODAY. EVERYBODY SEEMS TO BE IN GOOD SPIRITS AND THERE HAS BEEN NO REAL DIFFICULTY SO FAR. LISTS OF NAMES AND DESTINATIONS ARE BEING COMPILED ON ARRIVAL. TRANSPORT TO VILLAGES WILL START TOMORROW. SPARE PARTS STILL URGENTLY REQUIRED. 300 DRUMS PETROL BEING RAILED FROM LULU TO MWENE DITU SATURDAY 12 FOR TRANSPORT OF SOUTH KASAI BALUBAS. GRATEFUL AUTHORITY TO PURCHASE FUEL, FOOD AND SPARE PARTS. BAKWANGA AUTHORITIES AND VARIOUS CUSTOMAVR CHIEFS HAVE URGENTLY REQUESTED ME TO MEET THEM AND INTEND VISIT BAKWANGA ANLZWSCCHCB LUBILASH THIS WEEK END

BT

CFN 570 10 1 4 260 5 300 12

10/1645Z MAY CUL

REC'D CIV. OPS.
DATE: 11 May 1967
TIME: 0841

RECEIVED DELIVERED TO:

MAIL OPS.
P.X.
C.A.O.
L.T.H.
W.M.C.
WELFARE



C/ORG 13017

7

9 F COQ 24 10 1535Z

ADMINFIELD LEO

GK-363 KHIARY DE BAHARE VOUS REMERCIE POUR MEMO

7 MAI QUE REpond AUX QUESTIONS POSEES CE MATIN DANS

MON CABLE GK-361.

(concerne visite  
Amb. Belgique)

COQ10MAY62/1450Z/THO.

02

REC'D CIV. OPS.
DATE : 11 MAY 1962
TIME : 0845



C/ORG 130/1/3 Fo

*ch* *CS* *7*

268

NNNNUC 268  
1962 MAY 10 AM 7:13  
CUS 020  
O.N.U.C.

RECEIVED  
RECEIVED  
1962 MAY -9 PM 10:07  
1962 MAY -9 PM 10:07

FF CUA

DE CUS 20/09

20053

FM ONUC STAN

TO ONUC LEO

BT

A: Gardiner, Khiari  
De: Englund 9 mai 1962 CIV 337  
Rien à signaler le 9 mai

UNCLAS CIV 337 GARDINER KHIARI FROM ENGLUND.

NOTHING TO REPORT 9 MAY

BT

CFN CIV 337

9/1555Z MAY CUS

REC'D CIV. OPS.  
DATE: 10 MAY 1962  
TIME: 11.30

SRSG/CIVOPS



4/0RG 130/1/3 To File

1962 MAY 10 AM 9:45  
O.N.U.C.

*Carapent*

*AS*

See GK-363

INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO:		
S.R.S.G.	<input checked="" type="checkbox"/>	S.O.O.
CIV. OPS.	<input checked="" type="checkbox"/>	C.P.I.
C.A.O.		PUB. WK.
C.F.A.		I.C.A.O.
C.P.O.		W.H.O.
C.F.O.		ACC & TR
C.PROC.		L.M.O.
C.G.S.		W.M.O.
		WELFARE

MILITARY RECORDS

3 SSS COQ 48 10 0915z

ONUC LEO

*memo avec instructions  
expédie - lundi 7/5 qui  
doit arriver incessamment*

GK-361 ~~XXX~~ MIHARY DE KAHLE . VISITE AMBASSADEUR BELGIQUE COQ  
PREVUE SEIZE AU DIX-HUIT MAI . OBJET VISITE PRISE DE CONTACT AVEC  
AUTORITES PROVINCIALES ET RESIDANTS BELGIES EQUATEUR . PRIERE ME  
FAIRE PART VOS INSTRUCTIONS SI NECESSAIRE . PROPOSE PARTICIPER  
RECEPTION AMBASSADEUR AIRODROME AVEC AUTORITES PROVINCIALES .

Q - 10/5 0906z MEX -

REC'D CIV. OPS.
DATE: 10 MAI 1962
TIME: 15.00

ACTION COPY

*CPV OPS*

Completed

Entry Section



C/O R9 130/11 3. Fo

ca

1962 MAY -9 1962 MAY -9  
O.N.U.C. O.N.U.C.

RECEIVED  
1962 MAY -9 PM 7:27

215

UC 215

CUB036

SS CUA

DE CUB 36/09 20012

FM ONUC BUKAVU

TO ONUC LEOPOLDVILLE

BT

UNCLAS BULE 368 GARDINER KHIARY FROM GAVIOLA  
DAILY REPORT. 1. ASSEMBLY MET THIS MORNING WITH 41 OF A  
TOTAL OF 77 DEPUTIES PRESENT. ABSENT WERE SOUTH KIVU DEPUTIES.  
ASSEMBLY PRESIDENT SAID HE CALLED MEETING BECAUSE OF GRAVE  
SITUATION CAUSED BY MOTION OF CENSURE APPROVED LAST  
MONDAY ASKING DEPUTIES TO DISCUSS POSSIBLE MEASURES  
TO FIND SOLUTION. ALL DEPUTIES INSISTED THAT MOTION DEPOSING  
GOVERNMENT WAS VALID AND WOULD REFUSE TO RECONSIDER IT.  
TWENTYTWO OF THEM ISSUED DECLARATION INSISTING  
ON VALIDITY CITING AS PRECEDENT PREVIOUS MOTIONS AGAINST  
CFN 368 1 41 77

REC'D CIV. OPS.  
DATE : 10 MAI 1962  
TIME : 09.00



FORMER MINISTERS WHICH WERE APPROVED WITH LESS THAN  
TWO THIRDS VOTE. 2. PRESIDENT MIRUHO ARRIVED  
AND TRIED TO ADDRESS ASSEMBLY BEING PREVENTED BY  
CRIES DURING SEVERAL MINUTES UNTIL ORDER WAS RESTORED.  
HE THEN ANNOUNCED THAT A LEO DELEGATION WAS EXPECTED  
AND INVITED DEPUTIES TO REMAIN CALM UNTIL LEGAL  
SOLUTION FOUND. HE THEN LEFT. 3. SEVERAL  
DEPUTIES REPLIED THAT CENTRAL GOVERNMENT HAD NOTHING  
TO SAY AND THAT LOCAL ASSEMBLY WAS SOVEREIGN. THEY THEN  
REPEATED DECISION TAKEN ON MONDAY ASKING VICE PRESIDENT  
MOLEY TO TAKE CHARGE OF THE GOVERNMENT UNTIL NEW  
PRESIDENT IS CHOSEN. 4. MWAMI KABARE ARRIVED  
UNEXPECTEDLY VIA AIR CONGO. 5. AMBASSADOR GULLION IN AIR  
ATTACHE'S PLANE VISITED BUKAVU EARLY THIS MORNING  
TO BE BRIEFED ON SITUATION. HE RETURNED TO GOMA  
BUT INTENDS TO BE IN BUKAVU NEXT WEEKEND.  
6. SWEDISH DELEGATION ARRIVED THIS AFTERNOON BEING MET BY  
COM AND DRIVEN TO HOTEL BELLEVUE. THEY VISITED ONUC  
CIVIL MISSION AND WILL MEET LATER MSF COMMANDER  
7. STATE OF KADUTU DRAINAGES IS WORSE AND REPAIRS CANNOT  
START FOR LACK OF FUNDS. DANGER FOR THE POPULATIONS  
HEALTH INCREASES. IT IS URGENT TO ACCORD THE CREDIT  
REQUESTED. 8. NEW CONTRACT WAS SIGNED WITH ENTREPRISE RUVIR  
FOR THE REPAIR OF THE ROAD BUKAVU-UVIRA-FIZI  
BT

CFN 2E R T Y U I  
POXQYQYZ MAY CUB

REC'D CIV. OPS.

DATE : 10 MAR 1962

TIME : 09.00



TRADUCTION

A: Gardiner, Khiary De: Gaviola 9 mai 1962 BULE 368

Rapport quotidien.

1. L'Assemblée s'est réunie ce matin, 41 des 77 députés étaient présents. Les députés du sud-Kivu étaient absents. Le Président de l'Assemblée a déclaré qu'il avait convoqué cette réunion vu l'adoption de/ la gravité de la situation causée par/la motion de censure lundi dernier et a demandé aux députés de discuter les mesures qu'il serait possible de prendre pour trouver une solution. Tous les députés ont insisté sur la validité de la motion déposant le la/ Gouvernement et se sont refusés à/reconsidérer. Vingt-deux députés ont ~~présenté~~ <sup>présenté</sup> une déclaration soulignant cette validité en citant comme précédent des motions préalables contre des anciens ministres qui avaient été approuvées à moins des deux tiers des voix.
2. Le Président est arrivé et a essayé de s'adresser à l'Assemblée mais en a été empêché pendant quelques minutes par des cris, et n'a pu le faire qu'une fois l'ordre rétabli. Il a ~~XXXXXX~~ annoncé qu'une délégation de Léo devait arriver et a prié les députés de rester calmes jusqu'à ce qu'une solution légale puisse être ~~XXX~~ trouvée. Il a ensuite quitté l'Assemblée.
3. Plusieurs députés ont répondu que le Gouvernement central n'avait rien à dire et que l'Assemblée locale ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ avait droits <sup>de</sup> souveraineté. Ils ont ensuite réaffirmé la décision prise lundi en priant le vice-Président Moley ~~XXXXX~~ d'assurer les fonctions du Gouvernement jusqu'à l'élection d'un nouveau Président.

.../...

SYSTEME D'ORGANISATION  
MEMBERSHIP OF CONGO  
REPRESENTATIVE  
BULE 1.000000 1962



**ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO**



## UNITED NATIONS ORGANIZATION IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

• • • • •

[illegible]

CHIEF, VANDERBILT

5. Те же вопросы, как и в пункте 4, с заменой в п. 1, указанного

Page 100 of 100

багачество. У нас сейчас он еще-куча не хватает. То есть, когда

JUN 20 1967



4. Le Mwami Kabare est arrivé à l'improviste par Air Congo.
5. L'Ambassadeur Gullion est venu à Bukavu par l'avion de l'Attaché de l'Air de bonne heure ce matin et a été mis au courant de la situation. Il est rentré à Goma mais a l'intention de <sup>revenir</sup> ~~se rendre~~ à Bukavu fin de la semaine.
6. La délégation Suédoise est arrivée cet après-midi et a été reçue par le chef de mission; ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~  
~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ s'est rendue à l'hôtel Bellevue. Ils ont visité la Mission civile de l'ONUC et se réuniront plus tard avec le Commandant des Forces spéciales Malaises.
7. L'état des égouts de Kadutu a empiré et les réparations ne peuvent pas être commencées faute de fonds. Dangers santé de la population augmentent. Il est urgent d'accorder crédits demandés.
8. Nouveau contract a été signé avec entreprise RUVIR pour réparations de la route Bukavu-Uvira-Fizi.

COPIE DU BREVET D'ADMISSION  
RESIDENTS DU CONGO  
TERRITOIRE  
BOULEVARD DE LA PAIX







BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

références de la lettre de l'ONU-UNIC.

1. L'opération de l'ONU-UNIC est une opération de l'ONU-UNIC.

2. L'opération de l'ONU-UNIC est une opération de l'ONU-UNIC.

3. L'opération de l'ONU-UNIC est une opération de l'ONU-UNIC.

4. L'opération de l'ONU-UNIC est une opération de l'ONU-UNIC.

5. L'opération de l'ONU-UNIC est une opération de l'ONU-UNIC.

6. L'opération de l'ONU-UNIC est une opération de l'ONU-UNIC.

7. L'opération de l'ONU-UNIC est une opération de l'ONU-UNIC.

8. L'opération de l'ONU-UNIC est une opération de l'ONU-UNIC.



8 mai

2

Monsieur K.H. Englund, Chief ONUC Civilian Officer, Stanleyville  
M. Khiary, Chef des Opérations Civiles  
Assistance technique.

J'ai pris connaissance de votre mémo du 19 avril. J'essaierai de répondre brièvement à toutes les questions que vous avez soulevées.

- 1.- Pièces de rechange pour les camions. Dans le reste du Congo le pourcentage de véhicules de fabrication américaine est plus important. De toute façon, les licences nécessaires pour importer des pièces détachées d'autres provenances peuvent être données par le Gouvernement Central. Elles peuvent être données aussi par les autorités provinciales à valoir sur leur quote-part mensuelle d'importation. On me dit que la P.O. a utilisé une bonne partie des quote-parts de février et mars pour véhicules et pièces détachées. Si ceci est exact, il faudrait encourager les autorités provinciales à continuer cette politique d'importation.
- 2.- Equipe de mécaniciens. Nous l'avons déjà demandée au Siège.
- 3.- Fonds pour réparation des routes. J'espère que le crédit de 175 millions de FC pour 1962 pourra être doublé. Je vous tiendrai au courant.
- 4.- Equipe itinérante. De nouvelles installations seront en place dans 4 mois. En attendant, les télécommunications feront un effort spécial pour redresser la situation difficile actuelle.
- 5.- Contrôle des prix. Les experts arrivent et l'un d'entre eux au moins sera affecté chez vous.
- 6.- Devises libres. Très difficile à moins de modifier la politique actuelle et créer plusieurs cours de changes comme cela existe dans certains pays.
- 7.- Législation économique et fiscale. La législation est suffisante. L'arrivée en cours de magistrats recrutés par l'ONU va permettre l'application des sanctions.
- 8.- Douanes. Nous sommes en contact avec le Gouvernement pour la création des brigades financières qui renforceront l'action de la douane.



- 9.- Vétérinaires. Consulter M. Chaturvedi.
- 10.- Agronomes, etc. En cours de recrutement.
- 11.- Formation de gérants des coopératives agricoles. Consulter M. Chaturvedi.
- 12.- Experts-comptables, etc. Il faut que les autorités provinciales les demandent à l'ONUC par l'entremise du Gouvernement Central.
- 13.- Cours de perfectionnement, etc. En voie de réalisation.
- 14.- Instructeurs de police. Arriveront dans le courant du mois.
- 15.- Patrouilles policières. A organiser sur place avec les futurs instructeurs.
- 16.- Médecins. Le nombre actuel est suffisant avec les cinq derniers arrivés. Les Belges se proposent d'envoyer encore quelques médecins dans la région.
- 17.- Professeurs. Affaire directement Congolaise. Il y a pénurie de personnel enseignant dans tout le Congo. Nous faisons des efforts pour aider le Gouvernement à recruter du personnel supplémentaire, mais cela est assez difficile.



UC035L 009

FF CUA

DE CUL 09/08

FM ONUC LULU

TO ONUC LEO

BT

RECEIVED

1962 MAY -8 AM 8:16

19713

UNCLAS CIV 560 GARDINER AND KIHARY FROM PACKHAM. DAILY REPORT FOR MAY 6-8

1. SUCCAR LEFT FOR LEO FOR DISCUSSIONS WITH MILITARY ON RESETTLEMENT OF BALUBAS IN SOUTH KASAI. DUNCAN-SMITH AND WASSER ALSO MENDES AND WIFE ARRIVED LULU AND LEFT FOR BAKWANGA.
2. EYE HAVE DISCUSSED WITH PRESIDENT LUBAYA ESTABLISHMENT OF RECEPTION COMMITTEE FOR LULUA REFUGEES EXPECTED TO START ARRIVING MAY 14 (RECEPTION COMMITTEE FOR BALUBAS ALREADY EXISTS IN BAKWANGA) ORGANIZATION OF TRANSPORT AND TEMPORARY ACCOMODATION AT LULUABOURM AND ARRANGEMENTS ARE IN HAND.
3. EYE UNDERSTAND PROVINCIAL ASSEMBLY IS LIKELY TO CLOSE ITS ORDINARY SESSION FRIDAY WITHOUT HAVING VOTED THE GOVERNMENT BUDGET. LUBAYA TELLS ME HE PROPOSES TO RECALL ASSEMBLY LATER FOR THIS PURPOSE. HE ALSO TELLS ME HE PROPOSES TO GO TO SWITZERLAND ENDING JUNE FOR REASONS OF ILL HEALTH.
4. THE MINISTRY OF EDUCATION HAS ISSUED DIRECTIONS FOR THE PREPARATION OF STATISTICS CONCERNING NUMBERS OF TEACHERS IN VARIOUS CATEGORIES AND NUMBERS OF PUPILS IN EACH CLASS OF VARIOUS CATEGORIES OF EDUCATION. TRANSPORT OF MATERIALS FOR WORK ON HOSPITAL AT KABINDA HAS BEEN HELD UP BY FLOODING EAST OF TAKWANGA.

FN 560 6-8 1 2 14 3 4

05/07 D Z MAY CUL

REC'D CIV. OPS.

DATE : 8 MAY 1962

TIME : 10 00

IVERED TO:

MAIL OPS.  
P.A.  
P.A.B.  
T.H.  
M.O.  
WELFARE



7

TRADUCTION

A: Gardiner, Khiary De: Packham 8 mai 1962 CIV 560

Rapport quotidien du 6 au 8 mai

1. Succar est parti pour Léo pour entretiens avec militaires sujet réinstallation Balubas dans sud-Kasai. Duncan-Smith et Wasser, ainsi que Mendes et sa femme, sont arrivés à Luluabourg et partis pour Bakwanga.
2. Ai discuté avec Président LUBAYA création Comité de réception pour réfugiés Lulua devant commencer à arriver 14 mai (il y a déjà comité réception pour Balubas à Bakwanga); organisation transport et logement de passage à Luluabourgs et arrangements sont sous contrôle.
3. Je crois savoir que l'Assemblée provinciale clôturera probablement sa session vendredi sans avoir voté le budget du Gouvernement. Lubaya m'a dit qu'il a l'intention de convoquer l'Assemblée plus tard à cet effet. Il m'a également déclaré qu'il avait l'intention de se rendre en Suisse vers la fin de juin pour raisons de santé.
4. Le Ministre de l'Education a donné des instructions pour la préparation de statistiques sur le nombre des professeurs de différentes catégories et d'élèves dans les différents degrés de l'enseignement. Le transport ~~aux matériaux~~<sup>des</sup> matériaux pour ~~les~~ travaux hôpital de Kabinda a été suspendu vu inondation à l'est de Bakwanga.

UNITED NATIONS  
REPRESENTATION IN CONGO  
KINSHASA  
BOITE POSTALE 1234

UN CONGO  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES



IN THE CONGO  
UNITED NATIONS ORGANIZATION







TRADUCTION

A: Gardiner, Khiary De: Englund 8 mai 1962 CIV 334

Rapport du 8 mai ~~1962~~

1. Opérations civiles. Rien à signaler
2. Administration. Rien à signaler
3. Situation politique. Le Ministre de l'Intérieur, Baikpon, est parti pour Léo aujourd'hui.
4. ANC. Rien à signaler
5. Situation économique. Rien à signaler.

UNITE COMPTABLE  
RECEVUE DU CONGO  
RECEVUE  
N° 1000000000



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

1. Le Directeur Général des Nations Unies.

2. Le Directeur Général des Nations Unies.

3. Le Directeur Général des Nations Unies.

4. Le Directeur Général des Nations Unies.

5. Le Directeur Général des Nations Unies.

6. Le Directeur Général des Nations Unies.

7. Le Directeur Général des Nations Unies.

8. Le Directeur Général des Nations Unies.

9. Le Directeur Général des Nations Unies.



(e2)

0/0RG 130/1/3 FO

RECEIVED

1962 MAY -8 PM 8:07

1962 MAY -8 PM 7:46

O.N.U.C.

(198)

19831

INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO:

S.R.S.G.	<input checked="" type="checkbox"/>	LL.O
CIV. OPS.	<input checked="" type="checkbox"/>	
C.A.O.		MAIL OPS.
C.F.A.		P.X.
C.P.O.		F.A.O.
C.F.O.		I.T.U.
C.T.O.		W.M.O.
C.O.S.		WELFARE
MILITARY		

UC 198

CUS027

FF CUA

DE CUS 27/08

FM ONUC STAN

TO ONUC LEO

BT

UNCLAS CIV 334 GARDINER KHIARI FROM ENGLUND. REPORT 8 MAY

1 CIV OPS - NTR

2. ADMIN - NTR

3. POLITICAL - MINISTER INTERIOR BAIKPON LEFT FOR LEO TODAY.

4. ANC - NTR

5 ECONOMIC - NTR

BT

CFN CIV 334 812848

08/1555Z MAY CUS

REC'D CIV. OPS.

DATE: 9 MAY 1962

TIME: 0850



C/ORG 130/1/3 FO

UNITED NATIONS — NATIONS UNIES

INDICATE  
PRIORITY

SVC Service	FFFFF Routine	SSSSS Priority	PRIORITE NATIONS
----------------	------------------	-------------------	---------------------

Priorité Nations traffic  
is strictly limited.

NR

Address(es)

ONUC  
GOMA

le 8 mai 1962

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

CIVGO-S CATTEDRA de KHIARY . FOR AMBASSADOR GULLION FROM GODLEY . QUOTE  
YOUR MESSAGE RECEIVED AFTER MATLICKS DEPARTURE . SUPPLIES BEING  
SHIPPED FRIDAY 11 MAY TO CATTEDRA ONUC ADMINISTRATIVE OFFICER GOMA UNQUOTE

C. 81471

T.O.R.

T.O.D.

BY :

Drafted by :

Authorized :

Date :



# ROUTING SLIP

TO

M. Khiary

APPROVAL	NOTE AND RETURN
SEE ME, PLEASE	YOUR COMMENTS
YOUR SIGNATURE	YOUR INFORMATION
NOTE AND FILE	FOR ACTION

- Câble de Guillian à  
Ambassade Etats-Unis

- Demande <sup>envoyer</sup> cartes  
invitation, boissons  
etc. pour réceptions à  
Buchanan et Goma. Ainsi  
que passeport Ambassadeur

DATE

FROM



UC2

CUB 036

SS CUA

DE CUB 36/07

FM ONUC GOMA

TO ONUC LEOPOLDVILLE

BT

UNCLAS NIL. FOR US EMBASSY . GODLEY AMERICAN

EMBASSY FROM GULLION. PLEASE ASK COLONEL MATLICK

TO BRING 125 INVITATION CARDS AND SUFFICIENT LIQUOR

FOR RECEPTION FOR ONE HUNDRED AT BUKAVU CMA

SMALLER RECEPTION AT GOMA . ALSO ASK HIM TO

BRING MY PASSPORT WHICH IN POSSESSION GASSILY

AND 35 MM FILM COLOR AND PLAIN . STOP

BT

CFN 125 35

07/1728Z MAY CUB

deja  
ci  
téléphone  
l' Ambassade  
(206)

RECEIVED

1962 MAY - 6 PM 7:35

19671

PRIORITY

do cw 013

cz

REC'D CIV. OPS.  
DATE : 8 MAY 1962  
TIME : 0940



010RG 130/11 3 Fo

(C2)

RECEIVED

1962 MAY -9 PM 3:25

1962 MAY -8 PM 3:42

O.N.U.C.

UC129

CUS018

FF CUA

DE CUS 18/08

FM ONUC STAN

19784

TO ONUC LEO

BT

UNCLAS CIV 327 KHIARI DE ENGLUND REF NOTRE VISITE D'HIER A KINDU. LA SITUATION S'Y EST AMELIOREE CONSIDERABLEMENT GRACE A LA PRESENCE DES TROUPES ONU A KINDU ET A KASONGO. OR, LA SITUATION ECONOMIQUE EST SERIEUSE ET LA PRODUCTION AGRICOLE A DIMINUE CONSIDERABLEMENT. L'ETAT DES ROUTES, CE QUI EST UN PROBLEME D'IMPORTANCE PRIMORDIALE, EST TRES MAUVJIS. ME DEMANDE SI LE CREDIT DE 28 MILLIONS POUR BUKAVU PREVOIT UNE SOMME POUR LE MANIEMA ETANT DONNE QUE PERSONNE A KINDU NE SAIT PI DE L'EXISTANCE D'UNE TELLE SOMME NI DES PROJETS DETAILLES POUR LA REPARATION DES ROUTES AU MANIEMA. LE FLEUVE EST POUR LE MOMENT TRES EN CRUE CE QUI A PARALYSE UNE GRANDE PARTIE DES ACTIVITES EN VILLE. LE PRESIDENT DE LA CHAMBRE DU COMMERCE M PAYE CONSIDERE

CFN CIV 327-28

REC'D CIV. OPS.  
DATE: 8 MAI 1962  
TIME: 1700

PAGE TWO CUS 18/08

LA REPARATION DES ROUTES COMME LA PREMIERE CHOSE A FAIRE IMMEDIATEMENT, AVANT LES RECOLTES. IL VEUT COMMENCER DES QUE



TIME : 1700



8 May

2

Mr. R. Gardiner, Officer in Charge, ONUC, Leopoldville

A. Dardeau Vieira, Base Administrator, Kamina

Weekly Report for the Period 30 April through 6 May 1962

### The Power Situation

The installation of the two new Fairbanks Morse diesels was about to be completed at the end of the week.

### Repatriation

The following Congolese were repatriated during the week:

	Workers	Women	Children	Total
Albertville	3	2	3	8
Luluabourg	1	1		2
Leopoldville	1			1
	5	3	3	11

### Evacuation Plan

According to instructions received on 5 May 1962, preparations have started for receiving and accommodating the refugees who are going to be channelled through this Base.

On 6 May I proceeded to Elisabethville to get more specific information on this project and returned the same day to Kamina.

### Recruiting of Workers

Twenty-five teachers and 120 workers have been interviewed in Elisabethville. Out of this number, five teachers and 39 workers have been selected and they will be sent to Kamina Base with the first available transport.

### Suggestion Box

No suggestions have been received.

cc: Mr. S. Habib Ahmed, Chief Administrative Officer, Leopoldville  
Mr. Khiary, Chief of Civilian Operations, Leopoldville



## TRADUCTION

A: M. Gardiner

De: Dardeau Vieira

Objet: Rapport hebdomadaire du 30 avril au 6 mai 1962 inclus

### Situation courant électrique

L'installation des deux moteurs Fairbanks Morse était sur le point d'être terminée vers la fin de cette semaine.

### Rapatriement

~~XXXXXXXXXXXXXX~~ Nombre de Congolais rapatriés au cours de cette semaine:

	Travailleurs	Femmes	Enfants	Total
Albertville	3	2	3	8
Luluabourg	1	1		2
Léopoldville	1			1
<hr/>				
	5	3	3	11

### Plan d'évacuation

Conformément aux instructions reçues le 5 mai 1962, nous avons commencé les préparations pour recevoir et loger les réfugiés qui seront acheminés par cette Base.

Le 6 mai je suis allé à Elisabethville afin d'obtenir des renseignements plus spécifiques sur ce projet et je suis rentré le même jour à Kamina.

### Recrutement de travailleurs

Vingt-cinq instituteurs et 120 travailleurs ont été interviewés à Elisabethville. Sur ce nombre cinq instituteurs et 39 travailleurs ont été choisis et ils seront envoyés à la Base de Kamina par le premier moyen de transport disponible.

### Boîte à suggestions

Aucune suggestion n'a été déposée



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

TO: ...

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

	2	3	3	II
PROPOSANTS	1			1
INTERPRETES	1	1		5
INTERPRETES	3	3	3	9
... ..	... ..	... ..	... ..	... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..



ORGANISATION DES NATIONS  
UNIES AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC, LEOPOLDVILLE

INTER-OFFICE MEMORANDUM

Stanleyville, le 7 mai 1962

A : Mr M. Khiari, Chef des Opérations civiles, Léo.  
De : K. Englund, Chef de Mission ONUC Stan.  
Objet : Assemblée Provinciale

Suite à mon rapport journalier du 4 mai, concernant les membres de l'Assemblée Messrs. Sabiti et Abayabu, veuillez trouver sous ce pli la déclaration que M. Sabiti adresse au Président du Sénat, à la Chambre de Représentant, au Premier Ministre et au Ministre de l'Intérieur du gouvernement central.

K. Englund

KE/JC

*par Jeambay*



T É L É G R A M M E

= = = = =

= TM4 =

PRESIDENTS SENAT ET CHAMBRE RPT PREMIER MINISTRE RPT  
MINISTRE INTERIEUR GOUVERNEMENT CENTRAL  
LEOPOLDVILLE

APRES RENOUVELLEMENT BUREAU ASSEMBLEE KELHEKO <sup>REELU</sup> ~~RELU~~ PRESIDENT SUITE  
MANOEUVRES FOURBERIE ET MESURES INTIMIDATION CELUIGI CHERCHE IMPOSER  
DANS P O REGIME DICTATORIAL PAR REVOCATIONS ARBITRAIRES SAISIES  
INDEMNITES ET TENTATIVES ENLEVEMENT TOUT DEPUTE PESSIMISTE STOP  
VOUS LANCONS DERNIERE ALERTE VOUS METTANT EN GARDE SUR TOUT DANGER  
QUE PRESENTERAIT DANS PO ATTITUDE CERTAINS POLITICIENS INCONSCIENTS  
STOP SEMAINE DERNIERE NEUF CADAVRES REPERES DANS VILLE STANLEYVILLE  
STOP IDENTIFIEES S'AGIRAIT PERSONNES ABATTUES AU COURS TENTATIVES  
ENLEVEMENTS NOCTURNES STOP CITOYENS VIVENT DANS INSECURITE COMPLETE  
STOP ASSEMBLEE ETRE TRANSFORMEE PROPRIETE ACQUISE PAR DECISIONS UNI-  
LATERALES ET IMPARTIALES STOP LIBERTE EXPRESSION PARLEMENTAIRE  
ETOUFFEE PAR METHODES SPECIALEMENT PREPAREES STOP IMPOSSIBLE POURSUIVRE  
UTILEMENT TRAVAUX SESSION STOP DEMANDONS INTERVENTION ENERGIQUE ET  
IMMEDIATE INSTANCES SUPERIEURES POUR REDRESSEMENT SITUATION ~~STOP~~ <sup>si non</sup>  
RECLAMONS NOUVELLES ELECTIONS LEGISLATIVES DANS PROVINCE ORIENTALE  
CAR PREFERONS MOURIR DANS LEGALITE QUE NOUS RALLIER AVEUGLEMENT REGIME  
NE CADRANT NULLEMENT ASPIRATIONS POPULAIRES STOP ATMOSPHERE FORT TENDU  
STOP SESSION COMMENCEE NEUF COURANT A CE JOUR AUCUN RESULTAT FRUCTUEUX  
STOP FAUTE INTERVENTION RAPIDE CONNAITRONS NOUVEAU CHAO PARMI CETTE  
POPULATION PACIFIQUE

DEPUTE SABITI

-----  
Indications non télégraphiées : SABITI François

Député Provincial Tél. 2968  
Stanleyville, le 4 mai 1962





2

TRADUCTION

A: Gardiner, Khiary De: Gaviola 7 mai 1962 BULE 351

L'Assemblée a adopté la motion de censure contre le Président Miruho et ses Ministres, Rwakabuba, Mutambala, Rwiyeroka, Rukengeza et Kitukutuku. Le vice-Président Moley a été prié d'assumer Présidence de la province jusqu'à nouvelle décision de l'Assemblée.

COPIE CHIFFRÉE  
RECEVUE AU COMGO  
LE 10 MAI 1962  
BUREAU DE LA COMMISSION

EN COMGO  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES



IN THE COMGO  
UNITED NATIONS ORGANIZATION



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

page.

La Commission de la Vérité et de la Réconciliation a été créée le 15 août 2002.

Elle a pour mandat d'enquêter sur les violations graves des droits de l'homme.

et de recommander des mesures pour prévenir de telles violations à l'avenir.

La Commission est composée de sept membres indépendants.

Le 15 août 2002, le Président de la République a signé la loi créant la Commission.

Document







3

TRADUCTION

A: Gardiner, Khiary, Ahmed De: Englund 7 mai 1962 CIV 325

Rapport du 6 et du 7 mai

1. Opérations civiles. Le chef de la mission et son adjoint se sont rendus aujourd'hui à Kindu afin de discuter ~~affaires~~ opérations civiles avec Fonctionnaire services administratifs. Fonctionnaire services information, Hinley, est parti aujourd'hui pour Léo pour discuter question Service d'Information et de presse de la province. Le chef de l'équipe de l'OMS, Dambreville, est parti de Stan pour Léo après fin affectation.
2. Administration. Le fonctionnaire services financiers, Magloire, est parti pour Léo pour entretiens avec le Chef des services financiers.
3. Situation politique. Rien à signaler.
4. ANC. Le soldat responsable de l'incident de Kasongo ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ est arrivé aujourd'hui à Stan venant de Kindu et sera remis au Gén. Lundulla.
5. Situation économique. Rien à signaler.

UNITED STATES GOVERNMENT  
RESEARCH IN CONGO  
PROBABLE  
WOLF ACQUISITION 1962

UN CONGO  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES



IN THE CONGO  
UNITED NATIONS ORGANIZATION







UC158

C/ORG 130/1/3 FO

158

CUS 022

FFF CUA

DE CUS 22/07

FM ONUC STAN

TO ONUC LEO

BT

RECEIVED

1962 MAY -7 PM 5:29

19621

UNCLAS CIV325 GARDINER KHIARI AHMED FROM ENGLUND REPORT 6 AND 7 MAY

1. CIV OPS CHIEF OF MISSION AND DEPUTY CHIEF OF MISSION HAVE VISITED KINDU TODAY TO DISCUSS THE CIVIL OPERATIONS WITH ADMIN OFFR. INFO OFFICER HINEY LEFT FOR LEO TODAY TO DISCUSS THE OPI PROBLEM IN THE PROVINCE. CHIEF WHO TEAM DAMBREVILLE LEFT STAN FOR LEO AFTER TERMINATION OF ASSIGNMENT

2. ADMIN FINANCE OFFR MAGLOIRE LEFT FOR LEO FOR DISCUSSIONS WITH CHIEF FINANCE OFFR

3 POLITICAL NTR

4 ANC THE SOLDIER RESPONSIBLE FOR THE INCIDENT IN KASONGO WAS BROUGHT TO STAN TODAY FROM KINDU TO BE HANDED OVER TO GEN LUNDULA

5. ECONOMIC NTR

BT

CFN CIV325 6712343

07/1635Z MAY CUS

REC'D CIV. OPS.

DATE : 8 MAY 1962

TIME : 0940

MAILING

P.X.

P.A.O.

C.T.U.

WELFARE

NNNN



01009 130/1/3 To

RECEIVED  
1962 MAY -4 AM 8:52  
O.N.U.C.

02

9.2.8.6 / CIV OPS

UC 016  
CUS 004  
FF CUA  
DE CUS 04/04  
FM ONUC STAN  
TO ONUC LEO  
BT

19055

REC'D CIV. OPS.  
DATE : 4 MAY 1962  
TIME : 1050

UNCLAS CIV 315 GARDINER KHIARI AHMED FROM ENGLUND REPORT 3 MAY .  
1 CIV OPS - WHO DR GARCIA AMIGO RETURNED TO STAN FROM ANNUAL LEAVE.  
ITU RADIO EXPERT ALOUI LEFT FOR LEO TO BRING SPARE PARTS TO STAN.  
2. ADMIN FINANCE OFFICER MAGLOIRE LEFT FOR KINDU REGARDING PAYROLL,  
3. POLITICAL- UN REPRESENTATIVES HAD A DISCUSSION WITH UNDER SECRE-  
TARY OF STATE AND AMBASSADOR GULLION YESTERDAY REGARDING SITUATION IN  
THE PROVINCE . PRESIDENT PRV GOV'TGAVE A LUNCHEION FOR THE AMERICAN  
GUESTS. SHORT SPEECHES WERE EXCHANGED BY PRESIDENT LOSALA AND MR  
MENNEN WILLIAMS. MR WILLIAMS ONCE MORE EXPRESSED HIS SUPPORT TO THE  
WORK OF THE UN IN THE CONGO .LOSALA ASSURED MR WILLIAMS OF HIS  
CFN 315 3 1 2 3



PAGE TWO DE CUS 04/04

COMPLETE READINESS TO COLLABORATE WITH THE U.S. THE AMERICAN CONSULATE WAS INAUGURATED IN THE AFTERNOON BY MR WILLIAMS. SPEECHES MADE BY AMBASSADOR GULLION AND BY MINISTER OF INTERIOR PROV GOV'T BAIKPON ON BEHALF OF THE GOVERNMENT. RECEPTION WAS HELD AFTER THE INAUGURATION. MR GULLION AND MR WILLIAMS WERE INVITED TO KELHEKO DOMINIQUE WHO AS HE SAID, WANTED TO EXPLAIN THE MNC POLICY TO HIS AMERICAN GUESTS. LATER IN THE EVENING MR WILLIAMS GAVE A DINNER FOR THE GOVT UN REPRESENTATIVES. BRITISH CONSUL WAS ALSO INVITED.

4. ANC-NTR

5. ECONOMIC-NTR

BT

CFN MNC 4 5

04/0750Z MAY CUS

REC'D CIV. OPS.

DATE: 4 MAY 1962

TIME: 00:00

NNNN



7

TRADUCTION

A: Gardiner, Khiary, Ahmed De: Englund 4 mai 1962 CIV 315  
Rapport 3 mai.

1. Opérations civiles. Dr. Garcia Amigo de l'OMS est rentré à Stan après congé annuel. Aloui, expert radio de l'UIT est parti pour Léo pour rapporter pièces de rechange destinées à Stan.
2. Administration. Fonctionnaire services financiers, Magloire, s'est rendu à Kindu au sujet feuille de paie.
3. Situation politique. Les représentants de l'ONU ont eu un entretien hier avec le Sous-Secrétaire d'Etat et l'Ambassadeur des Etats-Unis Gullion au sujet de la situation dans la province. Le Président Gouvernement provincial a offert un déjeuner ~~XX~~ en l'honneur des hôtes américains. De ~~XXXXXX~~ brefs discours ont été prononcés par le Président Losala et par M. Mennen Williams. Ce dernier a de nouveau exprimé son appui travail de l'ONU au Congo. Losala a assuré Williams qu'il était prêt à collaborer entièrement avec Etats-Unis. M. Williams a inauguré le <sup>le</sup> Consulat américain dans l'après-midi. Discours prononcés par l'Ambassadeur Gullion et par le Ministre de l'Intérieur du Gouvernement provincial, Baikpon, au nom de son gouvernement. Une réception a eu lieu après l'inauguration. M. Gullion et M. Williams ont été invités chez Kelheko Dominique qui, comme il l'a déclaré, désirait ~~XXXX~~ expliquer la politique de la MNC à ses invités américains. Dans la soirée M. Williams a offert un dîner en l'honneur des représentants du Gouvernement et ceux de l'ONU. Le Consul de Grande Bretagne était aussi invité.
4. ANC. Rien à signaler. 5. Situation économique. Rien à signaler.







CK NR 7

1962 NOV -3 PM 6:40

O.N.U.C.

C2

010R9 130/1/3 Fo

8456/CIVOPS

NR 9 SS COQ CK 275 3/5 1725z

REC'D CIV. OPS.  
DATE : 4 MAI 1962  
TIME : 29.00

ONUC LEO

GK-345 GARDINER KHIARY DE KAHLE . SITUATION FINANCIERE PROVINCE  
EQUATEUR CONTINUE DETERIORER DE MANIERE ALARMANTE . GRAND NOMBRE ORDONNAN  
CES BANQUE CENTRALE CONCERNANT SURTOUT ENTREPRISES PRIVEES NON HONOREES  
DEPUIS JANVIER . GOUVERNEMENT CENTRAL COMPRI<sup>E</sup>ME CREDITS BUDGETAIRES ALORS  
QUE DEPENSES ENGAGEES AUGMENTENT SENSIBLEMENT. NOMBREUX FONCTIONNAIRES  
PAYES SEULEMENT EN PARTIE +

P2

OU AVEC RETARD IMPORTANT . SITUATION APPELANT MESURES URGENTS. GOUVERNEMENT  
PROVINCIAL DECIDE ENTREPRENDRE PROGRAMME AUSTERITE GRANDE ENVERGURE .  
PROGRAMME PREVOIT LICENCIEMENT MAJORITE EMPLOYES CONTRACTUELS ET  
NOMBREUX FONCTIONNAIRES STATUTAIRES AINSI QUE GRAND NOMBRE TRAVAILLEURS  
ENGAGES DANS PROGRAMME PROVINCIAL ABSORTION CHOMAGE . PROGRAMME PREVOIT  
EGALEMENT REDUCTION TRAITEMENT MEMBRES GOUVERNEMENT ET PARLEMENTAIRES

P3



AINSI QUE MEMBRES CABINETS MINISTERIELS , REDUCTION SENSIBLE INDEMNITES  
FONCTIONS , SUPPRESSION INDEMNITES TECHNICIENS ET SUPPRESSIONS NOMBREUSES  
ECOLES. GOUVERNEMENT PROVINCIAL ESTIME PROGRAMME AUSTERITE ENVISAGE  
POURRA ASSURE DANS PREMIERE ETAPE 25 A 30 MILLIONS ECONOMIES MENSUELLES  
• SI PROGRAMME EXECUTE MANIERE SATISFAISANTE EQUATEUR POURRAIT SERVIR  
EXEMPLE OUTRE PROVINCES . DIFFICULTES +

P4

DIVERSES PREVUES ET DISPOSITIONS ENVISAGEES POUR PALLIER REACTIONS  
POLITICO SOCIALES . GENDARMERIE ET ANG AVISEES INTERVENTION POSSIBLE  
• PRESIDENT EKETEBI DONT DEPART PREVUE 6 MAI POUR LEO ET 17 MAI  
POUR NEW YORK A DEJA PASSE POUVOIRS A PRESIDENT INTERIMAIRE NDJOKU  
POUR EVITER RESPONSABILITES. NDJOKU DEMANDE DECISIONS LICENCIEMENT SIGNED

P5

PAR COLLEGE PROVINCIAL ET NON PAR PRESIDENT INTERIMAIRE . LICENCIEMENT  
4000 EMPLOYES PREVU TRES PROCHAINEMENT SAUF REACTIONS IMPREVUES .  
GOUVERNEMENT SOUCIEUX RENVOI DANS TERRITOIRES ORIGINE TRAVAILLEURS  
ENGAGES A COQ DANS PROGRAMME ABSORPTION CHOMAGE SOUHAITERAIT ASSISTANCE  
NATIONS UNIES POUR MOYENS TRANSPORT. AI DECOURAGE AUTORITES EN RAISON  
INTENTION EMPLOI CONTRAINTE +

P6/25

POUR EVACUER CHOMEURS DE COQ. VUE AMPLEUR PROGRAMME ENVISAGE SERAIT  
INTERESSANT SUIVRE DE PRES DEVELOP EMENT ET POSSIBLES REACTIONS  
SUR PLAN POLITIQUE ET SOCIAL .

REC'D CIV. OPS.  
DATE : 4 MAI 1962  
TIME : 09.00

COQ/3/5/1745Z BERR.



C/ORG 130/1/3 70

192

PRIORITY RECEIVED

1962 MAY -4 PM 6:36

UUC 192

CUB027

SS CUA

DE CUB 27/04

FM ONUC BUKAVU

TO ONUC LEOPOLDVILLE

19205

CM cr

BT

UNCLAS BULE 344 GARDINER KHIARY FROM GAVIOLA. DAILY REPORT.

1. XORCE COMMANDER AND PARTY ARRIVED TODAYHE MADE COURTESY CALLS ON COM AND PRESIGOUPRO. PRESIDENT MIRUHO EXPRESSED GRATEFULNESS FOR COOPERATION RECEIVED FROM MSX AND ONUC CIVIL MISSION, ASKING FOR ONUC HELP TO GET 60 POLICE INSTRUCTORS AND SCHOLARFHIPS TO SEND 20 POLICE OFFICERS TO DAKAR AND 20 TO ETHIOPIA. HE SAID WITHOUT GOOD POLICE 'LOURIFHING ILLEGAL TRAFFIC ACGOSS LONG BORDER CANNOT BE PREVENTED.
2. ASSISTANT SECRETARY WILLIAMS MADE SHORT CALL ON GOMA ON WAX TO USUMBURA. AMBASSAJOR GULLION STAYING IN GOMA FOR WEEK'S REST.
3. NEW CONTRACT SIGNED WITH CO SYMETAIN XOR REPAIR OF FOME MANIEMA ROADS.
4. WHO DOCTOR MORENO INFTALLED IN GOMA TODAY.
5. MLLE TABELINI FROM SOCIAL AFFAIRS ARRIVED TODAY.

BT

CFN 344 ~~102022345~~ YP WP WP W E R T

PRX YRIZ MAY CUB

04/16456

REC'D CIV. OPS.
DATE : 5 MAI 1962
TIME : 09.00



TRADUCTION

A: Gardiner, Khiary De: Gaviola 4 mai 1962 BULE 344

Rapport quotidien

1. Le Commandant des Forces et son groupe sont arrivés aujourd'hui et ont rendu visite ~~courtoisie~~<sup>camp</sup> Chef de mission et ~~Président~~<sup>Pré</sup> du Gouvernement provincial. Le Président Miruho a fait part de sa gratitude pour coopération des Forces spéciales Malaises et Mission civile de ONUC, et a demandé assistance ONUC pour obtenir 60 instructeurs de police ainsi que bourses pour envoyer 20 officiers police étudier à Dakar et 20 en Ethiopie. Il a déclaré que vu manque de forces de police appropriées contrebande était florissante tout le long des frontières et ne pouvait être prévenue.
2. Le Sous-Secrétaire adjoint Williams a fait un bref séjour à Goma en route pour Usumbura. Ambassadeur Gullion restera à Goma pour se reposer une semaine.
3. Nouveau contrat signé avec compagnie SYMETAIN pour réparations quelques routes Maniema.
4. Dr. Moreno de l'OMS ~~XXXXX~~<sup>s'est/</sup> installé à Goma aujourd'hui.
5. Mlle. Tabellini, affaires sociales, est arrivée aujourd'hui.

UNITED NATIONS  
REPUBLIC OF CONGO  
LE KINSHASA  
1962





BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

1. L'UNITÉ IMPARTIABLE, NÉCESSAIRE POUR LES TRAVAILLS DE LA COMMISSION, NE PEUT ÊTRE

2. LE PRINCIPAL DE LA COMMISSION N'EST PAS D'ÊTRE UN JURY D'ARBITRAGE, MAIS D'ÊTRE UN

3. LES TRAVAILLS DE LA COMMISSION SONT ENCORE PLUS DIFFICILES QU'ILS NE LE SONT

4. LE PRINCIPAL DE LA COMMISSION N'EST PAS D'ÊTRE UN JURY D'ARBITRAGE, MAIS D'ÊTRE UN

5. LE PRINCIPAL DE LA COMMISSION N'EST PAS D'ÊTRE UN JURY D'ARBITRAGE, MAIS D'ÊTRE UN

6. LE PRINCIPAL DE LA COMMISSION N'EST PAS D'ÊTRE UN JURY D'ARBITRAGE, MAIS D'ÊTRE UN

7. LE PRINCIPAL DE LA COMMISSION N'EST PAS D'ÊTRE UN JURY D'ARBITRAGE, MAIS D'ÊTRE UN

8. LE PRINCIPAL DE LA COMMISSION N'EST PAS D'ÊTRE UN JURY D'ARBITRAGE, MAIS D'ÊTRE UN

9. LE PRINCIPAL DE LA COMMISSION N'EST PAS D'ÊTRE UN JURY D'ARBITRAGE, MAIS D'ÊTRE UN

10. LE PRINCIPAL DE LA COMMISSION N'EST PAS D'ÊTRE UN JURY D'ARBITRAGE, MAIS D'ÊTRE UN

11. LE PRINCIPAL DE LA COMMISSION N'EST PAS D'ÊTRE UN JURY D'ARBITRAGE, MAIS D'ÊTRE UN

12. LE PRINCIPAL DE LA COMMISSION N'EST PAS D'ÊTRE UN JURY D'ARBITRAGE, MAIS D'ÊTRE UN

13. LE PRINCIPAL DE LA COMMISSION N'EST PAS D'ÊTRE UN JURY D'ARBITRAGE, MAIS D'ÊTRE UN

14. LE PRINCIPAL DE LA COMMISSION N'EST PAS D'ÊTRE UN JURY D'ARBITRAGE, MAIS D'ÊTRE UN

15. LE PRINCIPAL DE LA COMMISSION N'EST PAS D'ÊTRE UN JURY D'ARBITRAGE, MAIS D'ÊTRE UN

16. LE PRINCIPAL DE LA COMMISSION N'EST PAS D'ÊTRE UN JURY D'ARBITRAGE, MAIS D'ÊTRE UN

17. LE PRINCIPAL DE LA COMMISSION N'EST PAS D'ÊTRE UN JURY D'ARBITRAGE, MAIS D'ÊTRE UN



NNNNN

0/0RG 130/1/3 Fo

RECEIVED  
1962 MAY -4 PM 7:12

02

UC 208

CUB028

FF CUA

19214

DE CUB 28/04

FM ONUC BUKAVU

TO ONUC LEOPOLDVILLE

BT

UNCLAS BULE 345 GILPIN FROM GAVIOLA INFO KHIARY.

REUR BU-97. ACCOMMODATION KINDU ARRANGED. IF ONUC MILITARY  
OFFICER COMING FROM LEO QUERY NEED WE TAKE AN MSF OFFICER OR ONE  
ETHIOPIAN FROM KINDU FOR MANIEMA VISITS. PLEASE ADVISE ETA  
KAMEMBE TO KEEN TOWER FUNCTIONING

BT

CFN 345 97

04/1645Z MAY CUB

REC'D CIV. OPS.

DATE : 5 MAY 1962

TIME : 09.00

NNNNA

TELEGRAM DELIVERED TO:	
SR	
SEC	
CA	
RF	
G.P.O.	
G.F.	
ICF	
MAR.OPS.	
P.X.	
F.A.O.	
I.E.O.	
W.M.G.	
WELFARE	




7

TRADUCTION

A: Gilpin, information Khiary De: Gaviola 4 mai 1962 BULE 345

Suite votre BU-97. Logement à Kindu arrangé. Y aura-t-il  
Officier militaire ONUC venant de Léo? Avons-nous besoin  
de prendre un Officier Forces spéciales Malaises ou Offi-  
cier Forces Ethiopiennes de Kindu pour visites Maniema?  
Prière informer date et heure d'arrivée Kamembe (à Keen?)  
tour de contrôle en opération.



UNITED NATIONS  
REPRESENTATIVE  
IN THE CONGO  
KINSHASA



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

font de contrôle en observation.

Enfin, l'information que se trouve à l'annexe K (voir)

des données supplémentaires de l'annexe K (voir)

de l'annexe K (voir) des données supplémentaires de l'annexe K (voir)

des données supplémentaires de l'annexe K (voir)

des données supplémentaires de l'annexe K (voir)

Enfin, l'information que se trouve à l'annexe K (voir)

ANNEXE K



RECEIVED  
1962 MAY -4 PM 6:56

1962 MAY -3 PM 7:25  
O.N.U.C.

UC230

CUB 054

SS CUA

DE CUB 54/03

19031

FM ONUC BUKAVU

TO ONUC LEOPOLDVILLE

BT

UNCLAS BULE 339 GARDINER KHIARY FROM GAVIOLA. DAILY REPORT.

1. PRESIGOUPRO IS VERY PLEASED WITH NEWS OF PROPOSED AIR MISSION IN KIVU AND INSISTS IN ACCOMPANYING IT WITH HEALTH MINISTER TO MANIEMA.
2. DOCTOR DOGLIO WILL INSTALL DOCTOR MORENO IN GOMA TOMORROW.
3. THREE BURGLARIES OCCURED LAST NIGHT ONE OF WHICH WAS AT MISS PEARSE'S HOUSE BUT DUE TO THE EFFICIENT ACTION OF THE LOCAL POLICE BY THIS AFTERNOON THEY HAD CAUGHT SEVEN THIEVES AND ABOUT HALF MISS PEARSE'S BELONGINGS WERE RECOVERED.

BT

CFN 339 1/2/7

03/1733Z MAY CUB

REC'D CIV. OPS.

DATE : 4 MAI 1962

TIME : 09.00

SPS6/circas



TRADUCTION

A: Gardiner, Khiary

De: Gaviola 4 mai 1962

BULE 339

Rapport quotidien.

1. Le Président du Gouvernement provincial est très content *du* ~~XXXXXX~~ nouvelles concernant missions aériennes au Kivu et insiste pour l'accompagner avec Ministre de la Santé à Maniema.
2. Dr. Doglio installera demain Dr. Moreno à Goma.
3. Trois cambriolages ont eu lieu cette nuit dernière dont l'un à la résidence de Mlle. Pearse, mais grâce à ~~XXXX~~ efficacité Police locale cet après-midi 7 cambrioleurs étaient appréhendés et la moitié des effets de Mlle. Pearse récupérée.

COPIE CHIFFRÉE TRANSMISE  
MINISTRE DES AFFAIRES  
ÉTRANGÈRES  
BOULEVARD DE LA PAIX

REPUBLIQUE DU CONGO  
OBSERVATION DES NATIONS UNIES



IN THE CONGO  
UNITED NATIONS OBSERVATION



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

Le 15 mars 1965, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté la résolution 1998 (XVIII) sur le Congo. Cette résolution a été adoptée à l'unanimité, sauf abstention de la République du Congo. Elle a été adoptée à l'unanimité, sauf abstention de la République du Congo. Elle a été adoptée à l'unanimité, sauf abstention de la République du Congo.

La résolution 1998 (XVIII) a été adoptée à l'unanimité, sauf abstention de la République du Congo. Elle a été adoptée à l'unanimité, sauf abstention de la République du Congo. Elle a été adoptée à l'unanimité, sauf abstention de la République du Congo.

En: 1965, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté la résolution 1998 (XVIII) sur le Congo. Cette résolution a été adoptée à l'unanimité, sauf abstention de la République du Congo. Elle a été adoptée à l'unanimité, sauf abstention de la République du Congo.



(02)

02

RECEIVED

1962 MAY -3 AM 6:30

1962 MAY -3 AM 1:04

O.N.U.C.

INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO:

S.R.S.G.	<input checked="" type="checkbox"/>			
CIV.O.	<input checked="" type="checkbox"/>			
C.A.O.				MAILS.
C.F.A.				P.X.
C.P.O.				F.A.O.
C.F.O.				I.T.U.
C.F.S.G.				J.Y.M.O.
C.G.S.				WELFARE
MILITARY				

18847

UC 002

CUS 025

FF CUA

DE CUS 25/02

FM ONUC STAN

TO ONUC LEO

BT

UNCLAS CIV 311 GARDINER KHIARI FROM ENGLUND REPORT 2 MAY .

1. CIV OPS N T R

2 ADMIN N T R

3 POLITIQUE US UNDER SECRETARY OF STATE MENNEN WILLIAMS AND AMBASSADOR GULLION WITH PARTY ARRIVED STAN 1800 LOCAL TIME .WERE RECIEVED AT AIRPORT BY PRESIDENT PROV GOVT LOSALA PRESIDENT OF ASEMBLY KELSEKO GEN LUNDULA AND OTHER CONGOLESE AND UN OFFICIALS.MR WILLIAMS AND PRESIDENT LOSALA EXCHANGED SHORT SPEECHES. COPY OF A TELEGRAM FROM PRIME MINISTER ADOULA ADDRESSED TO PRESIDENT LOSALA HAS BEEN RECIVED BY US TODAY. ACCORDING TO THIS TELEGRAM ADOULA CONFIRMS THAT MANZIKALA HAS RECEIVED NO OFFICIAL MANDATE FROM THE CENTRAL GOVT AND THAT HE WAS COMING TO STAN PRIVATELY.

4 ANC N T R

5 ECONOMIC N T R

BT

CFN CIV 311 2 1 2 3 1800 4 5

02/1640Z MAY CUS

REC'D CIV. OPS.  
DATE: 3 MAY 1962  
TIME: 0920



ROUTINE

RECEIVED

1962 MAY -3 AM 1204

1962 MAY -3 AM 6:30

O. N. U. C.

INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO:

P.S. & G.	✓		
NAV. OPS.	✓		
ADM.		PUB. AFF.	INTEL. OPS.
C.F.A.		IC. & D.	P.X.
C.P.O.		W. & E.	F.A.O.
C.F.O.		ACC & TR	I.T.U.
C. PROC.			W.M.O.
C.G.S.			WELFARE
MILITARY			

UC 002

CUS 025

FF CUA

E CUS 25/02

FM ONUC STAN

TO ONUC LEO

BT

UNCLAS CIV 311 GARDINER KHIARI FROM ENGLUND REPORT 2 MAY .

1. CIV OPS N T R

2 ADMIN N T R

3 POLITIQUE US UNDER SECRETARY OF STATE MENNEN WILLIAMS AND AMBASSADOR GULLION WITH PARTY ARRIVED STAN 1800 LOCAL TIME .WERE RECIEVED AT IRPORT BY PRESIDENT PROV GOVT LOSALA PRESIDENT OF ASEMBLY KELSEKO GEN LUNDULA AND OTHER CONGOLESE AND UN OFFICIALS.MR WILLIAMS AND PRESIDENT LOSALA EXCHANGED SHORT SPEECHES. COPY OF A TELEGRAM FROM PRIME MINISTER ADOULA ADDRESSED TO PRESIDENT LOSALA HAS BEEN RECIVED BY US TODAY. ACCORDING TO THIS TELEGRAM ADOULA CONFIRMS THAT MANZIKALA HAS RECEIVED NO OFFICIAL MANDATE FROM THE CENTRAL GOVT AND THAT HE WAS COMING TO STAN PRIVATELY.

4 ANG N T R

5 ECONOMIC N T R

BT

CFN CIV 311 2123 1800 4.5

02/1640Z MAY CUS



3

TRADUCTION

A: Gardiner, Khiary De: Englund 3 mai 1962 CIV 311

Rapport du 2 mai 1962

1. Opérations civiles. Rien à signaler

2. Administration. Rien à signaler

3. Situation politique. Les sous-Secrétaire d'Etat des Etats-Unis Mennen Williams et l'Ambassadeur Gullion sont arrivés avec leur groupe à Stan à 18.00 h. locales. Ils ont été accueillis à l'aéroport par le Président du Gouvernement provincial Losala le Président de l'Assemblée Kelseko, le Général Lundulla et ainsi que par ~~XXXXXX~~ d'autres fonctionnaires Congolais et les fonctionnaires de l'ONU. M. Williams et le Président Losala ont prononcé de ~~XXXXXXXX~~ brèves allocutions. Avons reçu aujourd'hui copie d'un télégramme adressé par le Premier Ministre Adoula au Président Losala. Selon ce télégramme Adoula confirme que Manzikala n'a reçu aucun mandat officiel du Gouvernement central et qu'il se rendait à Stan à titre personnel.

4. ANC. Rien à signaler

5. Situation économique. Rien à signaler

CIVILS CHIEF REPRESENTATIVE  
MINISTRE DU CONGO  
PRÉFECTURE  
POLE SCIENTIF 196

IN CONGO  
ORGANISATION DER NATIONEN UNITEN



IN THE CONGO  
UNITED NATIONS ORGANIZATION



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE